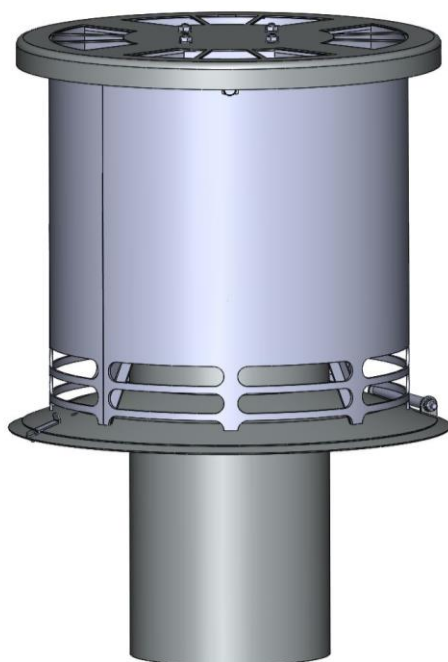




## Aduro DraftOptimizer



**Aspirafumi per camino**

**Manuale d'uso e manutenzione**

**aduro.it**

Version 3

## 1.0 Informazioni

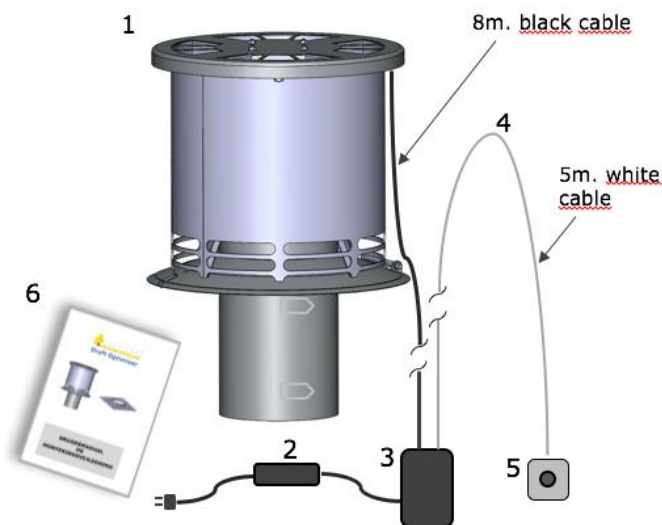
Aduro DraftOptimizer è un aspira fumi per camini con funzione di diluizione dei fumi ideale per inserti, stufe e camini fino ad una Potenza Nominale massima di 15 kilowatt.

Aduro DraftOptimizer crea un tiraggio naturale nel camino facilitando l'estrazione e la diluizione dei fumi. Ciò assicura un tiraggio efficiente in ogni condizione atmosferica risolvendo in maniera ecologica e definitiva le problematiche di funzionamento relativa ad installazioni non idonee. Aduro DraftOptimizer aumenta l'efficienza dell'impianto e rende meno visibili i fumi diluendoli con l'aria esterna e riducendone la densità fino a 20 volte.

Il motore a basso voltaggio garantisce un funzionamento silenzioso e sicuro. L'installazione del dispositivo non richiede la presenza di una presa a terra. Aduro DraftOptimizer può essere installato su qualunque canna fumaria a sezione tonda con un diametro tra Ø146-200 mm. È disponibile un adattatore per camini in muratura a sezione quadrata fino a 240x240mm.

## 2.0 Contenuto della confezione

1. Aduro DraftOptimizer, più 8m di cavo per connessione dispositivo
2. Innesto per canna fumaria (Ø146-200 mm)
3. Alimentatore e controller
4. 5m cavo per connessione controller
5. Regolatore di potenza
6. Manuale



## 3.0 Utilizzo

Aduro DraftOptimizer può essere usato per assicurare un tiraggio costante e naturale.

Al momento di accendere il fuoco nel camino, Aduro DraftOptimizer deve essere attivato a piena potenza. Una volta avviata la combustione, regolare la potenza del dispositivo fino ad ottenere una fiamma calma e brillante nel camino.

Quando spento Aduro DraftOptimizer non ostruisce il tiraggio pre-esistente nel camino. Per agevolare la corretta espulsione dei fumi si raccomanda di utilizzare il dispositivo a potenza minima ogni volta che il camino è in funzione.

In caso di assenza di energia elettrica, è possibile utilizzare la stufa senza il rischio di danneggiare il dispositivo. In ogni caso, la connessione elettrica contribuisce al raffreddamento dell'ottimizzatore e pertanto non si raccomanda l'utilizzo prolungato di Aduro DraftOptimizer senza elettricità. In aggiunta, per evitarne il surriscaldamento, il dispositivo deve essere installato ad una distanza minima di 3 metri dalla stufa.

## 3.3 Funzioni

Aduro DraftOptimizer è costruito per resistere a temperature fino ai 500°C. Un camino in funzione genera una temperatura fumi misurata al terminale di circa 350°C.

Aduro DraftOptimizer aumenta il tiraggio di circa 12 pascal. Il tiraggio risultante è simile a quello naturalmente presente in una canna fumaria installata correttamente. La regolazione di potenza

permette di ottenere sempre il tiraggio desiderato.

Aduro DraftOptimizer diluisce il fumo fino a 25 volte. Ciò risulta in un'emissione più fredda e meno visibile dal terminale.

Aduro DraftOptimizer ha una costruzione "aperta" e non vi è rischio che esso costituisca un'ostruzione alla canna fumaria.

Aduro DraftOptimizer è dotato di funzioni automatiche di sicurezza, protezione e manutenzione che avviano la ventola a bassa velocità quando la temperatura supera i 35°C o scende sotto i 3°C. La funzione è concepita per salvaguardare il motore ed evitare che il dispositivo resti acceso più del dovuto. Nelle giornate estive il dispositivo si attiva automaticamente raffreddando il motore e gli ingranaggi quando necessario.

**IMPORTANTE!** Aduro DraftOptimizer non è concepito per risolvere problemi dovuti ad un utilizzo errato del camino (esempio: legna umida, dimensionamenti errati, malfunzionamenti del camino/inserito). La garanzia non copre guasti dovuti a questi fattori.

### 3.4 Pulizia camino

É possibile pulire il camino mentre il dispositivo è in funzione.

**Pulizia dall'alto al basso**, è possibile sganciare il terminale aprendo la graffetta lateralmente. Una volta aperto, il terminale può essere spostato. Il terminale è agganciato all'innesto da un cavo di sicurezza. Una volta spostato il terminale è possibile pulire la canna fumaria senza ostruzioni.

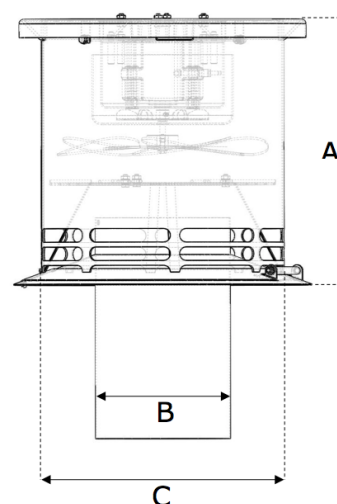
**Dal basso verso l'alto:** Il terminale è dotato di uno scudo che lo protegge dagli impatti derivanti dalla pulizia della canna fumaria con attrezzi dedicati. Una volta inserito lo scovolo di pulizia nella canna fumaria spingere verso l'alto fino a che questo si sarà arrestato contro lo scudo del terminale assicurando in questo modo una pulizia completa per tutta l'estensione dell'impianto.

### 3.5 Garanzia

Aduro DraftOptimizer è coperto dalla garanzia commerciale vigente a norma di legge. In caso di malfunzionamento contattare Aduro A/S, [info@aduro.dk](mailto:info@aduro.dk) includendo descrizione e foto del problema, over possibile, numero di produzione del dispositivo e prova di acquisto.

### 3.6 Specifiche

Model	Aduro DraftOptimizer
Motore	EC - IQ <sup>2</sup> 3620 GreenTech
Voltaggio	24 VDC
Giri	400-1.300 RPM
Amperaggio	1,3 A
Consumo elettrico	1,8 W - 22 W
Peso	6,8 kg
Misure	A: 280 mm
	B: Ø 146 mm
	C: Ø 265 mm
Temperatura max. operativa	500°C
Temperatura sicurezza motore	35°C
Materiale	AISI 304
Materiale: innesto e ventola	Alluminio



---

### 3.7 Installazione

Aduro DraftOptimizer deve essere posizionato al centro della sezione della canna fumaria di modo che le sezioni risultino concentriche. Se presente, rimuovere il terminale della canna fumaria. Aduro Draft Optimizer funziona da terminale antipioggia. Seguire sempre le leggi vigenti riguardo all'installazione.

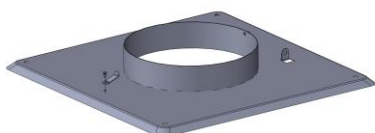
Aduro DraftOptimizer si connette alla canna fumaria come segue:

Sezione tonda: diametro: Ø146-200 mm.

Inserire l'innesto nella canna fumaria. Per assicurare un'installazione stabile, usare le linguette di fissaggio. Le linguette devono essere aperte per entrare in contatto con la parete della canna fumaria.

Sezione quadrata: 240x240 mm

Sostituire l'innesto incluso nella confezione con la flangia di connessione (non inclusa nella confezione).



Installare la flangia di connessione su un camino in muratura a sezione quadrata:

Disconnettere il dispositivo dall'innesto aprendo la graffetta e rimuovendo il cavo di sicurezza.

Rimuovere il dispositivo dalla cerniera laterale. Installare il dispositivo sulla flangia di connessione e montare la cerniera laterale, il cavo di sicurezza e la graffetta in posizione.

Chiudere la graffetta ed assicurare che Aduro DraftOptimizer sia fissato alla flangia di connessione.

Usare lo strato isolante tra la flangia e il camino in muratura. Fissare la flangia al camino.

### 3.8 Connessione alla rete elettrica.

**Importante! Aduro DraftOptimizer deve essere sempre connesso a corrente costante.** Aduro DraftOptimizer è alimentato da un motore a 24 VDC EC-engine e non necessita di connessione a terra. L'installazione del dispositivo e la connessione alla rete elettrica possono essere effettuate senza l'ausilio di un tecnico semplicemente connettendo il dispositivo ad una presa di corrente tramite l'alimentatore fornito nella confezione.

Assicurare il cavo al camino. **IMPORTANTE! Lasciare circa 0,5m di cavo libero per permettere la rimozione agevole del dispositivo in caso di necessità.**

L'alimentatore ed il controller non sono impermeabili. In caso di installazione esterna utilizzare una cassetta con una protezione minima IP 54.

Installazione controller (DRAFT OPTIMIZER NERO, CAVO NERO):

Aprire il controller ed inserire il cavo nero nell'apertura come mostrato nella foto.

Montare i cavi come segue

- ROSSO in n. 4 terminal (24V+)
- NERO in n. 5 terminal (GND)
- MARRONE in n. 6 terminal (CTRL)

Installazione controller (DRAFT OPTIMIZER COLOR METALLICO, CAVO GRIGIO):

Aprire il controller ed inserire il cavo nero nell'apertura come mostrato nella foto.

Montare I cavi come segue

- VERDE cord in no. 4 terminal (24V+)
- NERO cord in no. 5 terminal (GND)
- MARRONE cord in no. 6 terminal (CTRL)



Installazione cavo controller:

Inserire il cavo bianco come illustrato in foto. Montare I cavi come segue:

- BLU in n.1 terminal (GND)
- GIALLO in n.2 terminal (CTRL)
- ROSSO in n.3 terminal (24V+)

Installazione regolatore:

Aprire il controller ed inserire il cavo bianco nell'apertura come mostrato nella foto.

- 
- ROSSO in n. terminal (24V+)
  - GIALLO in n. 2 terminal (CTRL)
  - BLU in n. 3 terminal (GND)

**IL CONTROLLER NON È IMPERMEABILE.**

Alimentazione:  
Connettere l'alimentatore alla presa elettrica,  
l'Aduro DraftOptimizer è pronto all'uso.



**Importante! Il dispositivo deve essere sempre connesso alla corrente, anche durante il periodo estivo.** – e deve essere posizionato in un luogo al riparo da umidità ed intemperie ed a temperature non superiori ai 50 °C

Cambiare o estendere I cavi di collegamento:

Se si rivelasse necessario cambiare o estendere i cavi di collegamento è consigliabile rimuovere e sostituire completamente il cavo da cambiare con uno della lunghezza desiderata per evitare la presenza di giunzioni sulla parte di cavo esposta all'esterno.

Attrezzi: Cacciavite "Philips" (a stella/americano) misura 2 e una chiave inglese da 7 mm.



**1. Smontaggio cover superiore:**

Accedere e rimuovere le 2 viti ai lati della cover superiore

Vite a stella "philips"

**2. Smontaggio gruppo motore:**

Facendo attenzione a non danneggiare il cavo, rimuovere il motore. **IMPORTANTE:** Assicurare che le pale della ventola non vengano danneggiate o piegate durante l'operazione di smontaggio/rimontaggio.



**3. Smontaggio cover raffreddamento:**

Rimuovere I 4 bulloni di fissaggio. Facendo attenzione a non danneggiare il cavo, rimuovere la cover di raffreddamento. Durante il rimontaggio assicurarsi di rimettere il cavo nella sua posizione originale.

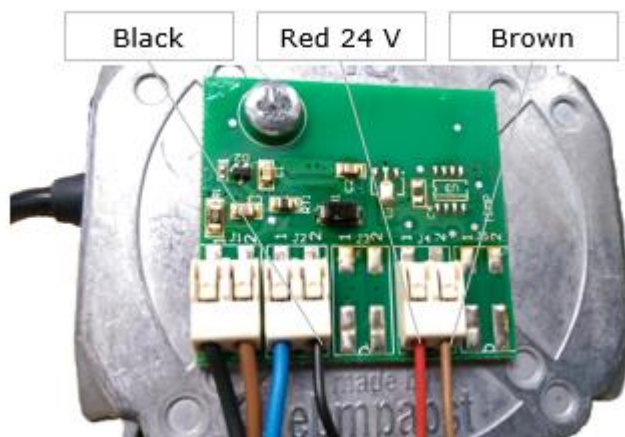
**4. Rimuovere i cavi dal terminale:**

Con una penna o un giravite premere l'estremità dei morsetti elettrici per liberare i cavi. Dopo aver sostituito il cavo, assicurarsi che il nuovo cavo sia nella posizione corretta e che vi sia sufficiente lunghezza per la connessione dei cavetti.

**5. Montare i cavi nel terminale:**

Spellare la guaina esterna del cavo per una lunghezza di circa 5 cm dall'estremità. Spellare l'isolante dei singoli cavi per circa 5mm dall'estremità. Arrotolare il conduttore metallico su sé stesso per aumentarne la resistenza ed inserirle spingendo fino in fondo nell'apposito morsetto. Usare l'immagine allegata come riferimento.

Ripetere I passaggi In ordine inverso per rimontare l'Aduro Draft Optimizer



### 3.9 Manutenzione e guida riparazione

#### 3.9.1 Guida riparazione

Problema	Cause	Check
<i>Aduro DraftOptimizer non si accende.</i>	Manca elettricità  Qualcosa impedisce il movimento della ventola	La presa elettrica è alimentata correttamente? L'apparecchio è connesso alla presa? C'è corrente? Tutti i cavi sono stati connessi correttamente? I cavi sono integri e ben funzionanti?  Il dispositivo è pulito? Sono presenti accumuli di fuliggine? Ci sono corpi estranei di altro tipo?
<i>Aduro DraftOptimizer funziona ma non aiuta il tiraggio dell'impianto.</i>	L'impianto potrebbe avere delle perdite.  Bassa pressione in casa  Il camino è eccessivamente potente.	La connessione dell'impianto è effettuata correttamente?  Sono presenti ed in funzione cappe o apparecchi di ventilazione?  La Potenza nominale del camino supera i 15 kW? Il dispositivo è installato su un camino aperto?
<i>Aduro DraftOptimizer è danneggiato</i>	Le parti danneggiate devono essere sostituite	È possibile sostituire le seguenti parti: Gruppo motore e raffreddamento Ventola Terminal motore Terminal controller Regolatore potenza

#### 3.9.2 Manutenzione

Effettuare la pulizia dell'impianto periodicamente e secondo le leggi vigenti in materia. È consigliabile effettuare una pulizia accurata di Aduro DraftOptimizer almeno una volta all'anno.

**IMPORTANTE! Disconnettere Aduro DraftOptimizer dalla corrente prima di effettuare le operazioni di manutenzione.**

Durante le operazioni di pulizia rimuovere la cover superiore e pulire accuratamente tutte le parti interne. La ventola deve essere rimossa per pulire tutti i residui di fuliggine e polvere.



### 3.10 EC Declaration of Conformity /CE dichiarazione di conformità

The following manufacturer//Il produttore

Manufacturer//produttore:	BlueChimney ApS
Address//indirizzo:	Snerlevej 14, 4180 Sorø, DK/Danimarca

Herewith declares that the product//qui dichiara che il prodotto

Product name//Nome prodotto:	Aduro DraftOptimizer
Product type//Classe prodotto:	AD2EU01

is in conformity with the following EC directive(s)//è in conformità con le/a seguenti/e direttive/a

Directive reference//ref. Direttiva	Directive//Direttiva
2006/42/EC	Machinery Directive
2004/108/EC	EMC Directive
2011/65/EU	ROHS Directive

The following standards have been applied to ensure conformity with directive(s)//I seguenti standard sono stati applicati in conformità con le/la direttive/a

Standard reference//ref Standard	Standard
DS/EN ISO 12100:2011	Machine safety – General principles of construction – risk assessment and risk reduction
DS/ISO/TR 14121-2:2012	Machine safety – risk assessment – Part 2: Practical guidance and examples of methods
DS/EN 60204-1:2006	Machine safety – Electrical equipment in machines – Part 1: General requirements
DS/EN ISO 13857:2008	Machine safety – safety distances to prevent hands, arms, legs and feet from contact with danger areas

Date//Data: 04 / 09 / 2015

Place//Luogo: Sorø,  
Denmark//Danimarca

Name//Nome:  Morten A.N. Bjørklund, CEO